

What a school language policy might contain¹

Ce document rédigé pour le contexte scolaire américain (Etat du New Jersey) a vocation à soutenir une **réflexion critique** autour de l'idée d'une « **politique linguistique à l'échelle de l'établissement scolaire** »

	Nano : élèves <i>Apprentissage</i>	Micro : classe <i>Enseignement et Formation</i>	Meso : équipe <i>Collaboration et Coordination</i>	Meso : école <i>Pilotage, Evaluation, Programmation</i>
Compétences opératoires de la communication	<ul style="list-style-type: none"> • Exploiter les compétences en L1 pour favoriser l'apprentissage d'autres langues • Exploiter les compétences orales pour développer la maîtrise de l'écrit • Renforcer la compétence langagière globale et la compétence métalangagière • Renforcer les compétences plurilingues 	<ul style="list-style-type: none"> • Soutenir l'entretien et la consolidation des compétences en L1 et encourager le bilinguisme • Exploiter les langues minoritaires sur des étapes transitoires pour l'instruction des élèves • Développer un enseignement intensif de la langue majoritaire 	<ul style="list-style-type: none"> • Développer l'expertise de l'équipe autour des enjeux linguistiques (littérature, entretien d'une langue, L1 / LS, etc.) • Développer l'expertise de l'équipe autour des enjeux culturels et interculturels • Développer la conscience de l'équipe de la diversité des langues présentes à l'école 	<ul style="list-style-type: none"> • Avoir connaissance des biographies langagières des élèves • Avoir connaissance des compétences et expériences en langues au sein de l'équipe éducative
Attitudes, climat scolaire, communauté scolaire	<ul style="list-style-type: none"> • Installer un cadre d'apprentissage rassurant • Informer, encourager et aider les parents à entretenir et développer les langues familiales • Prendre appui sur les ressources des parents et de la communauté scolaire pour soutenir les langues minoritaires à l'école • Développer l'aisance et la confiance des élèves dans l'usage de toutes les langues 	<ul style="list-style-type: none"> • Eviter les regroupements d'élèves qui désavantagent les minorités et renforcent les stéréotypes • Soutenir et former tous les enseignants dans leur rôle de formateur en langue seconde • Valoriser les parcours et expériences des étudiants porteurs d'autres cultures • Reconnaître le fait que la maîtrise de la (des) langue(s) a un impact non négligeable sur l'estime de soi chez les élèves 	<ul style="list-style-type: none"> • Réduire l'usage d'un langage impersonnel ou bureaucratique en situation informelle • Personnaliser la communication avec les élèves • Développer les symboles à l'école qui privilégient la collaboration plutôt que la compétition • Développer une communication scolaire autour de l'accueil et de l'inclusion • + Créer des conditions favorables à l'interaction 	<ul style="list-style-type: none"> • Informer les parents de la politique linguistique et la promouvoir avec eux • Expliciter le rôle complémentaire aux enseignants qui peut être celui des parents en matière linguistique : accompagnement de la pratique des langues à l'écrit et à l'oral • Afficher, valoriser et cultiver la diversité dans la culture et la communication de l'école

¹ « Ce qu'une politique linguistique d'établissement pourrait prendre en compte » - Ce tableau est une synthèse des propositions que fait David Corson dans *Language policy in schools – A resource for teachers and administrators*, LEA Publishers, Mahwah, New Jersey, 1999.

Projets, mobilité, partenariats, réseaux, cultures	<ul style="list-style-type: none"> • Soutenir le bilinguisme des élèves et développer chez tous les élèves un intérêt pour la langue de l'autre 	<ul style="list-style-type: none"> • Explorer tout au long du parcours de l'élève – et notamment par une pédagogie de projet – tous les modes de la communication écrite, orale, multimodale 	<ul style="list-style-type: none"> • Nommer un coordinateur « langue seconde » • et charger une équipe de l'accompagnement linguistique tout au long du parcours • Encourager les collaborations au sein de l'équipe et de la communauté éducative et entre étudiants 	<ul style="list-style-type: none"> • Installer une démarche de recherche-action pour évaluer la politique linguistique de l'école • Prendre en compte et valoriser durablement la diversité linguistique à travers le projet linguistique d'établissement et son offre de formation (enseignements, projets, etc.)
Expertise, structures, curriculums, approches	<ul style="list-style-type: none"> • Reconnaître les langues minoritaires dans le parcours scolaire • Développer un réseau collaboratif pour former et assurer le suivi des élèves dans la maîtrise de la langue seconde 	<ul style="list-style-type: none"> • Aider les enseignants à adapter leurs méthodes et approches au profil linguistique des élèves : langue majoritaire / minoritaire, variété et diversité linguistique, plurilinguisme • Aider les enseignants de DNL à prendre en compte autant les processus (linguistiques) d'apprentissage que les contenus disciplinaires • Installer un accompagnement expert pour le développement d'un projet linguistique d'école 	<ul style="list-style-type: none"> • Nommer un coordinateur de politique linguistique et définir son rôle et ses responsabilités • Aider l'équipe à prendre conscience que la maîtrise de la langue est du ressort de tous • Partager en équipe une réflexion sur le rôle de la langue dans tout apprentissage • Faciliter la collaboration entre enseignants autour des enjeux linguistiques, etc. 	<ul style="list-style-type: none"> • Prendre en compte les parcours et profils linguistiques des élèves pour adapter les structures et curriculums • Mieux équiper l'établissement scolaire, développer des ressources pédagogiques autour des langues et valoriser le rôle des professeurs de langue (seconde)